

**البرنامج التنفيذي لدعم التبادل التجاري
بين الجمهورية اللبنانية وجمهورية مصر
العربية في اطار اتفاقية تيسير وتنمية
التبادل التجاري بين الدول العربية**

ان حكومة الجمهورية اللبنانية وحكومة جمهورية مصر العربية،

انطلاقا من روابط الاخوة العربية التي تجمع بين شعبيهما، والعلاقات التاريخية العريقة بين بلديهما.

ورغبة منهما في تطوير ودعم علاقاتهما الاقتصادية والتجارية على اساس المنفعة المتبادلة والتنمية المشتركة بما يوطد التضامن ويعزز التكامل الاقتصادي بينهما.

وانطلاقا من التزاماتهما الناجمة عن عضويتها في اتفاقية تيسير وتنمية التبادل التجاري بين الدول العربية وفي برنامجها التنفيذي الذي اقره المجلس الاقتصادي والاجتماعي بقراره رقم 1317 د.ع/59 بتاريخ 19/2/1997 لاقامة منطقة التجارة الحرة العربية الكبرى ابتداء من 1/1/1998.

وتحقيقا لرغبة البلدين في تبادل الاعفاء بما يسبق الجدول الزمني للبرنامج التنفيذي.

اتفق الطرفان على ما يلي:

المادة الاولى

وافق الطرفان على الاسراع بتطبيق البرنامج التنفيذي لاقامة منطقة تجارة حرة اعتبارا من 1/1/1999، وذلك وفقا لاحكام اتفاقية تيسير وتنمية التبادل التجاري بين الدول العربية وبرنامجها التنفيذي الذي اقره المجلس الاقتصادي والاجتماعي بقراره رقم 1317 د.ع/59 بتاريخ 19/2/1997.

المادة الثانية

أ- تعفى السلع ذات المنشأ اللبناني او المصري المتبادلة بين البلدين من جميع الرسوم الجمركية والرسوم والضرائب الاخرى ذات الاثر المماثل اعتبارا من 1/1/1999.

ب- تستثنى من احكام الفقرة (أ) اعلاه السلع والمنتجات المدرجة في القوائم ارقام (1) و (2) و (3) و (4) و (5) و (6) و (7) والتي تعتبر جزءا لا يتجزأ من هذا الاتفاق.

المادة الثالثة

أ- تعامل السلع ذات المنشأ اللبناني او المصري المتبادلة بين البلدين معاملة السلع الوطنية بما يخص الضرائب والرسوم الداخلية المفروضة في البلد المستورد على المنتجات المحلية المماثلة لها.

ب- يتم احتساب ضريبة المبيعات في الجمهورية اللبنانية وجمهورية مصر العربية بالنسبة للسلع التي تستفيد من احكام هذه الاتفاقية عند استيرادها وفقا للقوانين والانظمة المعمول بها في كلا البلدين.

المادة الرابعة

يظل هذا البرنامج التنفيذي ساري المفعول ما لم يخطر احد الطرفين الطرف الآخر كتابة وعبر القنوات الدبلوماسية برغبته بانهاء العمل به قبل ستة اشهر على الاقل من تاريخ الانهاء المطلوب.

المادة الخامسة

أ- يدخل هذا البرنامج التنفيذي حيز التنفيذ بعد شهر من تاريخ تبادل آخر اخطار باتمام الاجراءات القانونية اللازمة للتصديق عليه وفقا للتشريعات المعمول بها في البلدين.

ب- تسري احكام الفقرة (أ) على اية تعديلات لهذا البرنامج التنفيذي يتفق عليها الطرفان.

القائمة (1)

السلع المصرية المستتناة من الاعفاء من الرسوم الجمركية والرسوم والضرائب الاخرى ذات الاثر المماثل عند تصديرها الى الجمهورية اللبنانية والتي تبقى خاضعة للتخفيض للتخفيض التدريجي النسبي المنصوص عليه في اتفاقية تيسير التبادل التجاري بين الدول العربية.

مسلسل	السلعة
1-	بلاط وترايبع خزفية
2-	اصناف صحية ثابتة من خزف
3-	المفروشات التابعة لكامل البندين
4-	حوامل فرش وفرش
5-	المنسوجات والملابس والمنتجات النسيجية
6-	اصناف صناعة الحفريات
7-	التبغ وابداله
8-	البصيلات والزهور على انواعها
9-	محضرات من ديوك ودجاجات

القائمة (2)

السلع البنانية المستثناة عن الاعفاء من الرسوم الجمركية والرسوم والضرائب ذات الاثر المماثل عند تصديرها الى الجمهورية مصر العربية.

مسلسل	السلعة
-1	المنسوجات والملابس والمنتجات النسيجية*
-2	السيارات
-3	التبغ وابدال التبغ ومنتجاتها
-4	المشروبات والسوائل الكحولية
-5	لحوم طيور الدواجن واجزاؤها واحشاؤها
-6	الاسمنت بكافة انواعه
-7	الاسلاك والكابلات

* يحظر استيراد هذه الاصناف لغاية اول يناير 2002.

القائمة (3)

السلع الزراعية المصرية المسموح ادخالها الى لبنان معفاة من الرسوم الجمركية والرسوم والضرائب الاخرى ذات الاثر المماثل خلال الفترات المحددة فقط تجاه كل منها، ويمنع ادخالها خارج هذه الفترات.

مسلسل	السلعة	فترات الاعفاء
-1	بطاطا (بطاطس)	اول فبراير - آخر مارس
-2	بصل	اول ديسمبر - آخر ابريل
-3	الثوم	اول ديسمبر - آخر ابريل
-4	البطيخ على انواعه	اول يناير - حتى اول مايو
-5	جوافة ومانجو	طوال العام
-6	البلح والتمر على انواعها	طوال العام

القائمة (4)

السلع الزراعية اللبنانية المسموح ادخالها الى جمهورية مصر العربية معفاة من الرسوم الجمركية والرسوم والضرائب الاخرى ذات الاثر المماثل خلال الفترات المحددة فقط تجاه كل منهما، ويمنع ادخالها خارج هذه الفترات.

مسلسل	السلعة	فترات الاعفاء
-1	التفاح	اول اغسطس- آخر ابريل
-2	العنب	اول سبتمبر- آخر يونيو
-3	اجاص (كثمري)	اول اغسطس- آخر يونيو
-4	الكرز	طوال العام

القائمة (5)

السلع المصرية غير المسموح بتصديرها الى الجمهورية اللبنانية.

مسلسل	السلعة
-1	التفاح
-2	اجاص وسفرجل
-3	الحمضيات
-4	العنب
-5	الزيتون
-6	زيت الزيتون
-7	البطاطا المحضرة والمحفوطة
-8	بطاطا محضرة او محفوطة او مجمدة
-9	الحليب السائل على انواعه ومشتقاته من اللبن واللبنة والجبن البلدي
-10	الفروج الحي والمذبوح والمبرد والمجمد وقطعه واحشائه بما فيها قطع واحشاء الحبش
-11	بيض الدجاج
-12	الموز الطازج
-13	الكوسة
-14	البندورة
-15	الخيار والخيار المحبب
-16	الباذنجان

القائمة (6)

السلع المتبادلة بين البلدين التي تخضع لتخفيض تدريجي بمعدل 25% سنويا اعتبارا من 1999/1/1.

مسلسل	السلعة
-1	البان وقشدة والاجبان (باستثناء الجبن البلدي)
-2	- عسل طبيعي - ابدال عسل (عسل اصطناعي) وان كان ممزوجا بعسل طبيعي
-3	الاناناس افوكادو(كمثري امريكي) كيوي كاكي وقشطة وباشيه فروت ولينتشي البابايا
-4	المياه المعدنية والمياه الغازية
-5	الورنيش والدهانات
-6	المتلجات (البوظة) الجاهز
-7	الخضر المحضرة والمكبوسة بحامض الخل او بحامض الخليك او بغيرها
-8	الخضر المجمدة
-9	المرببات على انواعها
-10	عصير الفواكه على انواعها

القائمة (7)

السلع المصرية الخاضع استيرادها لاجازة استيراد مسبقة ولكنها تبقى معفاة من الرسوم الجمركية والرسوم والضرائب الاخرى ذات الاثر المماثل عند الاستيراد.

مسلسل	السلعة
-1	الاسمنت الطبيعي والاصطناعي
-2	الاسمنت الابيض
-3	الجفصين
-4	الكلس
-5	الاسلاك الكهربائية